



Tiranë, më 11.12.2020, nr. ⁶³⁴..... prot.



Tiranë, më 11.12.2020, nr. ³⁴⁸..... prot.

MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI

NDËRMJET

AKADEMISË SË SHKENCAVE TË SHQIPËRISË (ASHSH)

DHE

UNIVERSITETIT TË TIRANËS (UT)

Neni 1

Përcaktimi i Palëve

Palët në këtë Marrëveshje janë:

1. Akademia e Shkencave e Shqipërisë (ASHSH), me qendër në Tiranë, sheshi *Fan Noli*, e përfaqësuar nga akad. Skënder Gjinushi, Kryetar;
2. Universiteti i Tiranës (UT), me qendër në sheshin *Nënë Tereza*, i përfaqësuar nga prof. dr. Artan Hoxha, Rektor.

Neni 2

Qëllimi

Marrëveshja ka për qëllim rregullimin e bashkëpunimit ndërinstitucional midis *Palëve*, si dhe midis strukturave përbërëse të tyre; përcaktimin e prioriteteve themelore të bashkëpunimit dhe mënyrën e zbatimit të tyre, mbështetur në legjislacionin në fuqi e në parime të gjithëpranuara dhe në interesa të përbashkëta.

Neni 3

Parime bazë

Parim themelor rregullues për bashkëpunimin e *Palëve* është *autonomia*

akademike dhe universitare. Ato bashkëpunojnë duke respektuar njëra-tjetrën në vetëveprimin e tyre të rregulluar me ligje dhe me akte nënligjore, duke ruajtur dhe zhvilluar traditat më të suksesshme, përmes nismash, projektesh dhe veprimtarish të përbashkëta akademike e universitare.

Në veprimtaritë e përbashkëta dhe jashtë tyre Palët pranojnë zbatimin e Kodit european të sjelljes për integritet në kërkimin shkencor. Ato mbajnë qëndrim kritik dhe të papajtueshëm ndaj të gjitha formave të plagjiaturës dhe pseudoshkencës.

Neni 4

Drejtimet kryesore të bashkëpunimit

Bashkëpunimi midis Palëve shtrihet në gjithë fushat e dijes dhe shkencës.

Palët bashkëpunojnë me përparësi në shkencat albanologjike: gjuhësi, arkeologji, histori, antropologji kulturore, trashëgimi shpirtërore e identitare, studime letrare e kulturore; në disiplinat e reja të shkencave natyrore dhe teknike: nanoshkencë dhe nanoteknologji; bioshkencë, bioteknologji dhe shkenca të jetës; inteligjencë artificiale; si dhe në disiplinat imperative, si sizmologjia dhe pandemitë.

Palët bashkëpunojnë për zhvillimin e aktiviteteve të përbashkëta shkencore, si: kuvende, kongrese, konferenca, forume, simpoziume etj.

Palët bashkëpunojnë për kryerjen e studimeve të përbashkëta.

Palët bashkëpunojnë për aplikimin dhe për zbatimin e projekteve të përbashkëta shkencore.

Palët bashkëpunojnë për nxitjen dhe promovimin e studiuesve të rinj.

Palët bashkëpunojnë për hartimin e strategjive të zhvillimit dhe të akteve normative në zbatim të tyre.

Neni 5

Bashkëpunime të veçanta

Në respekt të legjislacionit në fuqi dhe të traditave të mirënjohura të bashkëpunimit, njësitë bazë të studimit dhe senati akademik i UT marrin pjesë në procesin e promovimit të kandidatëve për anëtarë të Asamblesë së ASHSH, siç parashikohet në Statutin e saj.

Përfaqësues të trupës akademike të UT përfshihen sipas fushave në

komisionet e përhershme që funksionojnë pranë ASHSH.

ASHSH garanton përfshirjen e ekspertëve të UT në *njësitë e reja të kërkimit shkencor* ngritur pranë saj, UT rekomandon e propozon përfshirjen e ekspertëve më cilësorë, ato bashkëpunojnë në drejtimin e realizimit e veprimtarisë së tyre.

ASHSH fton përfaqësues të UT të marrin pjesë si anëtarë jurie, vlerësues të jashtëm, recensues dhe oponentë në organizimin dhe zhvillimin e konkurseve shkencore për *çmimet kombëtare vjetore të shpallura prej saj*, në të gjitha fazat e tyre.

Përfaqësues të UT marrin pjesë në organizma të ASHSH ose që funksionojnë pranë saj, si *Këshilli Ndërakademik për Gjuhën Shqipe, komiteti kombëtar i AIESEE-së, komiteti vendor i ALE (Atlas Linguarum Europae), këshilli i botimeve akademike etj.*

ASHSH fton në mbledhjet vjetore të Asamblesë së saj përfaqësues të UT. Anëtarë të Asamblesë së ASHSH, pjesë e profesoratit të UT, marrin pjesë me statusin e të ftuarit në mbledhje të senateve akademike të fushës së tyre kërkimore.

ASHSH dhe UT ofrohen për bashkëpunim për hartimin e programeve të veçanta të studimeve universitare për shkallët *master* dhe *doktoratë*, si dhe për drejtimin shkencor të tyre.

ASHSH mundëson zhvillimin e praktikave mësimore të studentëve të UT pranë saj dhe njërive kërkimore të saj.

Neni 6

Shkëmbimi i botimeve dhe i informacionit

Palët i sigurojnë njëra-tjetrës shkëmbimin e ndërsjellë dhe të pakushtëzuar të informacionit shkencor, të periodikëve që botojnë, të studimeve dhe monografive. ASHSH u dhuron periodikisht koleksione të botimeve të saj bibliotekave të UT.

Palët shkëmbejnë *ekspertiza dhe mbikëqyrje* të përbashkëta të veprimtarisë shkencore në ekspedita dhe në kërkime.

Palët informojnë rregullisht njëra-tjetrën për marrëveshjet dy ose shumëpalëshe me interes të ndërsjellë.

Neni 7

Zbatimi dhe kohëzgjatja

Kjo Marrëveshje ka fuqi veprimi me kohë të papërcaktuar.

Palët takohen dy herë në vit për të vlerësuar ecurinë e Marrëveshjes.

Ndërprerja e saj pranohet prej Palëve në rastet kur:

- Ndryshon *statusi ligjor i institucioneve* dhe ky ndryshim prek funksionet themelore të tyre, me efekt në Palën tjetër;
- Njëra nga Palët shpreh me shkrim dhe në mënyrë të arsyetuar shqetësimin për cenimin e interesave bazë të saj në procesin e plotësimit të kushteve të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 8

Protokollet e bashkëpunimit

Me vullnetin e Palëve kësaj Marrëveshjeje i bashkëlidhen protokolle bashkëpunimi me afate realizimi që përcaktohen me diskutim mes tyre. Protokolle mund të nënshkruhen dhe për një veprimtari të vetme.

Neni 9

Ankesat

Kjo Marrëveshje është çështje dypalëshe. Për paqartësitë dhe ankesat e mundshme Palët nuk kërkojnë apelim në ndonjë instancë tjetër. Mosmarrëveshjet midis Palëve zgjidhen me bisedime.

Në rast të mosarritjes së dakordësisë për një periudhë dyvjeçare për çështje të diskutueshme, kjo Marrëveshje e humbet fuqinë.

Neni 10

Të fundme

**Kjo Marrëveshje nënshkruhet në dy kopje, të dyja në gjuhën shqipe,
një për secilën Palë, me vlerë të barabartë.**

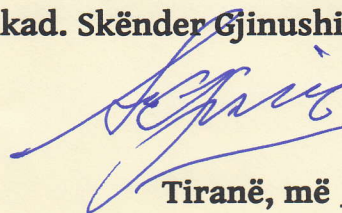
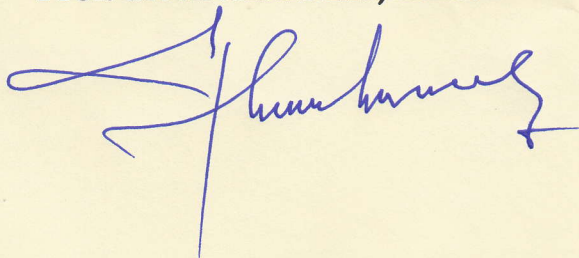
Për:

Universitetin e Tiranës

Akademinë e Shkencave të Shqipërisë

Prof. dr. Artan Hoxha, Rektor

Akad. Skënder Gjinushi, Kryetar



Tiranë, më 11.12.2020